

jura®



ENA 8 (EC/ECS/SC/SCS/INTC)

Посібник з експлуатації

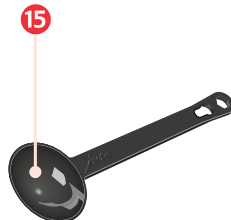
Кавомашина ENA

1	Елементи керування	4
2	Щодо Вашої безпеки	6
	Дотримання керівництва з експлуатації	6
	Використання за призначенням	6
	Обмеження групи користувачів	7
	Використання дітьми	6
	Як поводитись з пошкодженнями	7
	Уникнення пошкоджень	8
	Небезпека ураження електричним струмом	9
	Небезпека отримання опіків, ошпарення та небезпека отримання травм	10
3	Підготовка та запуск в експлуатацію	11
	Встановлення кавомашини	11
	Заповнення контейнера для кавових зерен	11
	Визначення ступеня жорсткості води	11
	Перше введення кавоварки в експлуатацію	12
	Управління кавомашиною ENA – панель налаштувань JURA Cockpit	14
	Підключення подачі молока	14
	Включення кавомашини до мережі WiFi (опція)	14
4	Приготування	15
	Приготування за допомогою попереднього вибору (вибір напою)	16
	Еспресо та кава	16
	Дві порції еспресо та дві порції кави	16
	Лате макіато, капучино та інші кавові напої з молоком	17
	Кава Баріста	17
	Еспресо доппіо	17
	Мелена кава	18
	Гаряча вода	19
	Регулювання кавомолки	19
	Узгодження налаштувань приготування напою	20
5	Щоденна експлуатація	21
	Увімкнення та вимкнення кавомашини	21
	Наповнення бункера для води	21
	Операції з обслуговування	22

1 Елементи керування



- 1 Контейнер для кавових зерен із кришкою для збереження аромату кави
- 2 Поворотне кільце для регулювання ступеня помелу
- 3 Кнопка «Увімк./Вимк.»
- 4 Бункер для води (з кришкою)
- 5 Сенсорний дисплей
- 6 Комбінований дозатор, що регулюється по висоті
- 7 Підставка для чашок
- 8 Контейнер для кавових відходів
- 9 Вставна частина піддону для збирання залишкової води
- 10 Піддон для збирання залишкової води
- 11 Мережевий шнур (задня сторона машини)
- 12 Сервісний інтерфейс для JURA WiFi Connect, що опційно купується
- 13 Відділення для меленої кави
- 14 Воронка для меленої кави
- 15 Мірна ложка для меленої кави
- 16 Контейнер для очищення системи приготування молока



2 Щодо Вашої безпеки

Дотримання керівництва з експлуатації

Перед використанням кавомашини повністю прочитайте цей посібник з експлуатації. Зберігайте цей посібник з експлуатації поряд з приладом і передавайте його наступним користувачам.

Недотримання керівництва з експлуатації може призвести до тяжких тілесних ушкоджень або матеріальних збитків.

Вказівки з техніки безпеки позначені наступним чином:

⚠ ОБЕРЕЖНО Позначає ситуації, які можуть призвести до тяжких травм або небезпеки життя.

⚠ УВАГА Позначає ситуації, які можуть призвести до незначних травм.

УВАГА Позначає ситуації, які можуть призвести до матеріальних збитків.

Використання за призначенням

Пристрій призначений для побутового використання. Він призначений тільки для приготування кави та підігріву молока та води. Будь-яке інше використання буде розглядатися як використання не за призначенням.

Обмеження групи користувачів

Особам, а також дітям, які внаслідок

- фізичних, сенсорних або психічних порушень або
- відсутність досвіду і знань в поводженні з приладом

не здатні безпечно ним користуватися, дозволено експлуатувати його виключно під наглядом або керівництвом відповідальної особи.

При використанні змінного фільтру CLARIS Smart або JURA WiFi Connect встановлюється радіозв'язок. Конкретні відомості про використаний діапазоні частот і максимальну потужність передачі містяться в розділі «Технічні дані».


Використання дітьми

Діти повинні знати і розуміти, яка небезпека може виникнути в результаті неправильного поводження з кавомашиною:

- завжди приглядайте за **дітьми молодше 8 років**, якщо вони знаходяться поруч з кавомашиною;
- **діти старше 8 років** можуть самостійно використовувати кавомашину, тільки якщо вони ознайомлені з правилами безпечного користування;
- **діти** не можуть виконувати роботи з очищення та техобслуговування кавомашини за винятком лише тих випадків, коли ці роботи виконуються під контролем відповідальної особи;
- не допускайте, щоб діти грали з кавомашиною.

Як поводитись з пошкодженнями


Не використовуйте кавомашину або мережевий шнур при наявності їх пошкоджень. Це може призвести до удару струмом, наслідком чого може стати смертельний результат.

- при ознаках ушкоджень слід від'єднати кавомашину від мережі. Для цього вимкніть кавомашину ENA за допомогою кнопки «Увімкн./Вимк.» . Тільки після цього виймайте штекер з розетки живлення;
- доручайте ремонт кавомашини і незнімного мережевого шнура виключно авторизованим центрам сервісного обслуговування компанії JURA. Неналежний ремонт може призвести до пошкоджень.

Уникнення пошкоджень


Нижче наведені дії, які допоможуть уникнути пошкоджень кавомашини та мережевого шнура:

- не використовуйте кавомашину ENA і мережевий шнур поблизу гарячих поверхонь;
- не приєднуйте мережевий шнур через гострі краї та не перетискайте його;
- не допускайте впливу погодних умов на ENA і попадання на неї прямих сонячних променів;
- підключайте ENA тільки до мережі, яка відповідає заводській табличці. Заводська табличка знаходиться на нижній стороні кавомашини;
- ніколи не залишайте звисати кабель живлення. Ви можете спіткнутися об нього або пошкодити його;

- підключіть кавомашину ENA безпосередньо до побутової розетки. При використанні багатоконтактної розетки або подовжувального кабелю існує небезпека перегріву;
- не використовуйте засоби для чищення, що містять луг або спирт, а тільки щадні миючі засоби та м'яку тканину;
- не використовуйте карамелізовані кавові зерна або зерна здобавками, а також зелену необсмажену каву;
- в бункер для води завжди заливайте тільки холодну свіжу негазовану воду; на час тривалої відсутності вимикайте кавомашину за допомогою кнопки «Увімк./Вимк.»  і виймайте мережевий штекер із розетки;
- використовуйте лише оригінальні засоби обслуговування від компанії JURA. Використання засобів, не рекомендованих компанією JURA, може призвести до пошкодження вашої кавомашини ENA.

Небезпека ураження електричним струмом

Вода є провідником струму. Не допускайте контакту води зі струмом:

- ні в якому разі не торкайтеся вологими руками до мережевого штекеру;
- не опускайте кавомашину ENA та її мережевий шнур у воду;
- не мийте кавомашину ENA та її окремі деталі в посудомийній машині;
- перед очищенням кавомашини ENA вимкніть її за допомогою кнопки «Увімк./Вимк.»  Завжди протирайте кавомашину ENA

вологою, але не мокрою тканиною і не допускайте постійного потрапляння на кавомашинубризок води; заборонено виконувати очищення кавомашини ENA за допомогою струменя води;

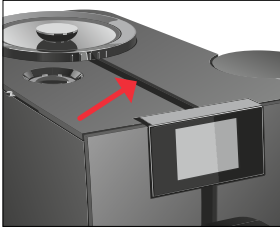
- кавомашини ENA не передбачена для встановлення на поверхні, на якій можливе виконання очищення за допомогою струменя води.

**Небезпека
отримання опіків,
ошпарення та
небезпека
отримання травм**

- Не торкайтеся дозаторів під час роботи. Використовуйте передбачені для цього ручки;
- як опція Вашої кавомашини ENA можна дистанційно керувати через мобільні пристрої. Переконайтеся, що при приготуванні напою або запуску програми обслуговування не піддаються на небезпеку сторонні особи — наприклад, внаслідок контакту з дозаторами;
- стежте за чистотою та правильністю встановлення комбінованого дозатора. В іншому випадку деталі можуть відвалитися. Існує небезпека їх ковтання.

3 Підготовка та запуск в експлуатацію

Встановлення кавомашини



Під час встановлення кавомашини ENA дотримуйтесь наступного:

- виберіть місце встановлення кавомашини ENA так, щоб не допускати її перегріву. Слідкуйте за тим, щоб вентиляційні щілини не були закриті;
- встановіть кавомашину ENA на горизонтальну водостійку поверхню

Заповнення контейнера для кавових зерен

Контейнер для кавових зерен оснащений кришкою для збереження аромату кави. Це дозволяє довго зберігати аромат кавових зерен.

УВАГА

Кавові зерна з добавками (наприклад, з цукром), мелена кава, а також сублимована кава псують кавомолку

- У контейнер для кавових зерен засипайте тільки обсмажені кавові зерна без додаткової обробки.

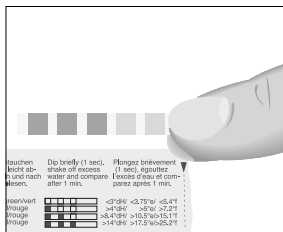
- Зніміть кришку, щоб зберегти аромат кави.
- Прочистіть контейнер для кавових зерен і видаліть із нього сторонні предмети, якщо вони є.
- Засипте кавові зерна у контейнер для кавових зерен та закрийте кришку для збереження аромату кави.

Визначення ступеня жорсткості води

Під час першого введення в експлуатацію слід налаштувати ступінь жорсткості води. Якщо Ви не знаєте ступінь жорсткості води, яку можна використовувати, її можливо попередньо з'ясувати. Використовуйте для цього тест смужку Aquadur®, що входить у комплект поставки.

- Потримайте тест-смужку 1 секунду під проточною водою. Струсіть з неї воду.
- Зачекайте близько 1 хвилини.

3 Підготовка та запуск в експлуатацію



Скориставшись описом на упаковці, визначте ступінь жорсткості води для зміни кольору тест-смужки Aquadur®.

Перше введення кавомашини в експлуатацію


Небезпека для життя через удар електричним струмом під час експлуатації кавомашини з пошкодженим мережевим шнуром.

- ▶ У жодному разі не експлуатуйте кавомашину з дефектами або з пошкодженим мережевим шнуром

Потрапляння в бункер для води молока, газованої мінеральної води або інших рідин може призвести до пошкодження бункера або кавомашини.

- ▶ У бункер для води завжди заливайте холодну свіжу воду.

Умова: контейнер для кавових зерен заповнено.

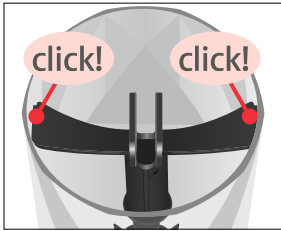
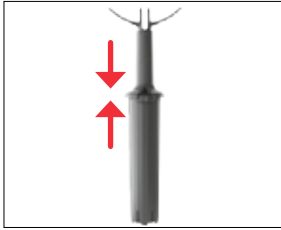
- ▶ Вставте штекер живлення в розетку.
- ▶ Щоб увімкнути кавомашину ENA, натисніть кнопку «Увімк./Вимк.» .
«Sprachauswahl» / «Deutsch»

i Щоб відобразити інші мови, натискайте < або >, доки не з'явиться потрібна мова.

- ▶ Торкніться «Зберегти».
На дисплеї ненадовго з'являється «Збережено».
«Жорсткість води»

i Якщо ступінь жорсткості води, яка використовується, невідома, спочатку її слід з'ясувати (див. Розділ 3 «Підготовка та запуск в експлуатацію – Визначення ступеня жорсткості води»).

- ▶ Щоб змінити налаштування жорсткості води, торкніться < або >.



- ▶ Торкніться **«Зберегти»**.
На дисплеї ненадовго з'являється **«Збережено»**.
«Встановіть фільтр»
- ▶ Встановіть ємність під комбінований дозатор.
- ▶ Зніміть бункер для води та промийте його холодною водою.

Встановіть насадку для змінного фільтра, що входить у комплект поставки, зверху на змінний фільтр CLARIS Smart.

- ▶ Вставте новий змінний фільтр разом із насадкою для змінного фільтра в бункер для води.
- ▶ Наповніть бункер холодною свіжою водою і встановіть його в кавомашину.

i Кавомашина автоматично розпізнає зроблену установку змінного фільтра.

«Збережено»

«Фільтр промивається», виконується промивання фільтра.

Вода стікає безпосередньо в піддон для збирання залишкової води.

«Система заповнюється»

- ▶ **«Видалить воду з піддону»**
Спорожніть піддон для збирання залишкової води і знову встановіть його в кавомашину.
- ▶ Знову поставте ємність під комбінований дозатор.

«Відбувається нагрівання»

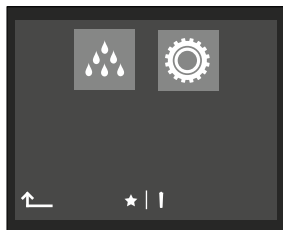
«Машина промивається»


Процес промивання автоматично зупиняється.




На дисплеї з'являється стартове зображення. Кавомашина ENA перебуває у стані готовності до роботи.

3 Підготовка та запуск в експлуатацію

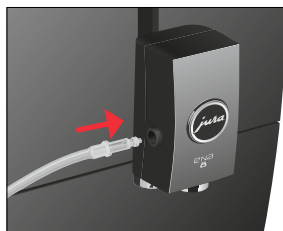
Управління кавомашиною ENA – панель налаштувань JURA Cockpit



За допомогою **панелі налаштувань JURA Cockpit** можна керувати кавомашиною ENA. На стартовому зображенні на дисплеї натисніть , щоб перейти до панелі параметрів JURA Cockpit.

Символ	Значення
	Розділ «Обслуговування»
	Розділ «Налаштування кавомашини»
	Використання фільтра

Підключення подачі молока



Ваша кавоварка ENA приготує дрібнокомірчасту, ніжну молочну піну ідеальної кремової консистенції. Основним критерієм для спінювання молока є температура: 4–8 °С. Тому ми рекомендуємо використовувати охолоджувач молока або контейнер для молока.

- ▶ Зніміть захисний ковпачок комбінованого дозатора.
- ▶ Підключіть молочний шланг до комбінованого дозатора.
- ▶ Інший кінець молочного шланга приєднайте до контейнерів для молока або до охолоджувача молока.

i Ваша кавомашина ENA обладнана системою приготування молока HP1.

Включення кавомашини до мережі WiFi (опція)

Кавомашину ENA можна підключити до програми JURA (J.O.E.®).

Умова: на вашому мобільному пристрої встановлено додаток J.O.E.®. Передбачуваний передавач JURA WiFi Connect встановлений в сервісний інтерфейс вашої ENA.



Більш детальну інформацію про введення в експлуатацію WiFi Connect можна отримати на сайті jura.com/wifi або, відсканувавши QR-код

4 Приготування

Основна інформація про приготування:

Ціль	Хід дій
Зміна ступеня міцності кави окремого напою	< або > натиснути під час процесу помелу
Зміна кількості окремого напою	< або > натиснути під час процесу помелу

i Чим довше утримувати < або >, тим швидше змінюються налаштування.



Ціль	Хід дій
Зміна ступеня помелу, ступеня міцності кави, кількості та температури будь-якого напою	Натискати на зображення напою приблизно 2 секунди, після чого у розділі «Налаштування рецептів» виконати налаштування
Відображення інших напоїв	Натисніть ●○○, щоб відобразити решту сторінок стартового зображення на дисплеї
Заміна напою на стартовому зображенні на дисплеї	Натискати на зображення напою приблизно 2 секунди, після чого у розділі «Зміна напою» виконати переміщення
Припинення приготування	Натиснути на «Скасувати»

i Кава має найкращий смак, коли вона гаряча. Холодна фарфорова чашка знижує температуру напою, і, відповідно, погіршує його смакові якості. Тому ми рекомендуємо попередньо підігрівати чашки. Підігрівач чашок виробництва JURA можна придбати в найближчому спеціалізованому магазині.

4 Приготування

Приготування за допомогою попереднього вибору (вибір напою)

Натисніть **■ ■**, щоб відкрити меню вибору напою, і виконайте попередній вибір для наступного

Вибір напою	Значення
 – «Extra Shot» (Капучіно, лате макіато, флет уайт)	Напій готується в 2 процеси заварювання з половинною кількістю води – для отримання особливо інтенсивного смаку кавового напою
 – мелена кава (всі кавові напої, крім еспресо доппіо)	Напій готується з молотої кави.

i При **тривалому** (2 секунди) натисканні попередньо вибраної настройки вона залишається активною доти, доки кавомашина ENA не буде вимкнена.

Еспресо та кава




Дві порції еспресо та дві порції кави

Приклад: кава

- ▶ Поставте чашку під комбінований дозатор.
- ▶ Натисніть на **«Кава»**.
У чашку подається кількість кави, що відповідає заздалегідь налаштованій кількості води.

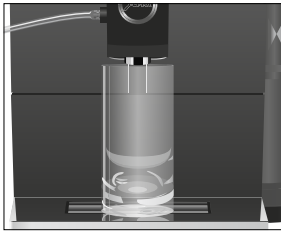
Приклад: дві порції еспресо

- ▶ Поставте дві чашки під комбінований дозатор.
- ▶ Перейдіть до другої сторінки стартового зображення на дисплеї ().
- ▶ Натисніть на **«2x Еспресо»**.

i Послідовно виконуються **два процеси заварювання**.

У чашку подається кількість еспресо, що відповідає заздалегідь налаштованій кількості води.

Лате макіато, капучино та інші кавові напої з молоком



Лише одне натискання кнопки – і кавомашина ENA приготує для вас наступні кавові напої з молоком:

- Капучино
- Лате макіато
- Флетт уайт
- Кортадо

Приклад: лате макіато

Умова: молочний шланг приєднаний до комбінованого дозатора.

- ▶ Поставте склянку під комбінований дозатор.
- ▶ Натисніть на **«Лате макіато»**.
У склянку подається заздалегідь налаштована кількість молочної піни.

i Після цього слідує коротка пауза, під час якої молоко відокремлюється від гарячого молока. Так виходять шари, типові для лате макіато.

У склянку подається кількість еспресо, що відповідає заздалегідь настроєній кількості води.

i Через **15 хвилин** після кожного використання функції приготування молока система приготування молока **автоматично** промивається. Тому завжди ставте ємність під комбінований дозатор після використання функції приготування молока.

Для забезпечення бездоганного функціонування системи приготування молока в комбінованому дозаторі необхідно **щодня** проводити його очищення (див. Розділ 7 «Обслуговування – Очищення системи приготування молока»).

Кава Баріста

При приготуванні кави Баріста кавомашина ENA використовує спеціальний метод приготування, комбінуючи каву з гарячою водою. В результаті виходить кавовий напій, що особливо легко засвоюється, з гармонійним смаком. Додаткову кількість води можна змінювати (див. Розділ 4 «Приготування – Узгодження налаштувань приготування напою»).

Еспресо доппіо

«Дорріо» у перекладі з італійської означає «подвійний». При приготуванні еспресо доппіо виконується приготування двох порцій еспресо поспіль. В результаті виходить особливо міцний та ароматний кавовий напій.


Мелена кави

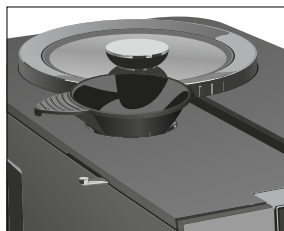
Завдяки воронці для меленої кави можливе використання другого сорту кави, наприклад, кави без кофеїну.

Основна інформація про приготування напоїв з меленої кави

- не насипайте мелену каву більше однієї мірної ложки без верху;
- не використовуйте мелену каву занадто дрібного помелу. Така кави може засмічити систему, і кави подаватиметься краплями;
- якщо засипано дуже мало меленої кави, то на дисплеї відображається «Мало меленої кави» і кавомашина ENA зупиняє процес приготування;
- вибраний кавовий напій повинен готуватися приблизно протягом 1 хвилини після засипки меленої кави. Інакше кавомашина ENA зупинить процес і перейде у стан готовності до роботи;
- Для приготування будь-яких кавових напоїв з меленої кави завжди слідуйте наступному прикладу.

Приклад: приготування однієї порції еспресо з меленої кави.

- ▶ Поставте чашку еспресо під дозатор кави.
- ▶ Натисніть на **■ ■**, щоб відкрити меню вибору напою.
- ▶ Натисніть на .
- ▶ Натисніть на "Еспресо".
«Засипте мелену каву» / «Закрийте воронку меленої кави»
- ▶ Відкрийте відділення для меленої кави.



- ▶ Встановіть воронку для меленої кави.
- ▶ Засипте у воронку мелену каву – одну мірну ложку без верху.
- ▶ Зніміть воронку для меленої кави та закрийте кришку відділення для меленої кави.
- ▶ Торкніться «Далі».
У чашку подається кількість еспресо, що відповідає заздалегідь налаштованій кількості води

Гаряча вода

⚠ ОБЕРЕЖНО



Будьте уважні! Можна ошпаритися бризками гарячої води.

▶ Уникайте потрапляння води на шкіру.

▶ Поставте чашку під комбінований дозатор.

▶ Натисніть на «Гаряча вода».

У чашку подається заздалегідь налаштована кількість води

Регулювання кавомолки

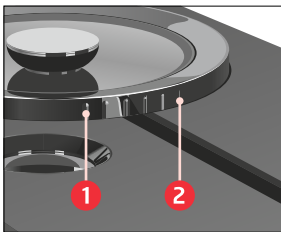
УВАГА

Можливе налаштування кавомолки відповідно до ступеня обсмажування кави, що використовується.

Якщо налаштовувати ступінь помелу, коли кавомолка не працює, можна пошкодити поворотне кільце для регулювання ступеня помелу.

▶ Виконуйте налаштування ступеня помелу лише під час роботи кавомолки

i При правильному налаштуванні ступеня помелу подача кави з дозатора виконується рівномірно. Крім того, кавова crema виходить густою та ніжною.



Поворотне кільце для регулювання ступеня помелу

- 1: налаштування на **великий** ступінь помелу
- 2: налаштування на **дрібний** ступінь помелу

Приклад: зміна ступеня помелу **під час** приготування еспресо.

▶ Поставте чашку під дозатор кави.

▶ Натисніть на «Еспресо».

▶ Встановіть поворотне кільце для налаштування ступеня помелу у потрібне положення **під час** роботи кавомолки.

4 Приготування

Узгодження налаштувань приготування напою

На стартовому зображенні на дисплеї утримуйте натиснутим напій протягом **прибл. 2 секунд**, щоб перейти до можливостей налаштування («**Налаштування рецептів**»).

Приклад: зміна ступеня міцності кави для однієї порції кави.

- ▶ Натисніть на «Кава» і утримуйте прибл. 2 секунди.
- ▶ Натисніть «Налаштування рецептів».
- ▶ Щоб змінити рівень міцності кави, натисніть < або >.


i Щоб перейти до додаткових можливостей налаштування, натисніть на крапки ●○○ вгорі праворуч.

- ▶ Натисніть «Зберегти».
- ▶ Натисніть **↑**, щоб повернутися до стартового зображення на дисплеї.

5 Щоденна експлуатація

Увімкнення та вимкнення кавомашини



- ▶ Встановіть ємність під комбінований дозатор.
- ▶ Натисніть кнопку «Увімк./Вимк.» .

«Машина промивається»

Кавомашини ENA увімкнена або вимкнена.

- i** При вимиканні промивання системи виконується лише в тому випадку, якщо була використана функція приготування кавового напою.
- i** Якщо перед вимкненням було використано функцію приготування молока, кавомашини видає запит на очищення системи приготування молока (**«Очищення системи молока»**). Через 30 секунд кавомашини автоматично продовжує процес вимкнення.

Наповнення бункера для води

Щоденне обслуговування кавомашини та дотримання правил гігієни при поводженні з молоком, кавою та водою є визначальними факторами для якості приготовленої кави. Тому слід **щодня** замінювати воду.

УВАГА

Потрапляння в бункер для води молока, газованої мінеральної води або інших рідин може призвести до пошкодження бункера або кавомашини.

- ▶ У бункер для води завжди заливайте холодну свіжу воду.
-
- ▶ Зніміть бункер для води та промийте його холодною водою.
 - ▶ Наповніть бункер холодною свіжою водою і встановіть його в кавомашину.

5 Щоденна експлуатація



Операції з обслуговування

Оптимальна якість кави залежить від багатьох факторів. Важливою умовою є регулярне обслуговування кавомашини ENA. Виконайте наступні дії:

Операція з обслуговування	щодня	за потреби	Примітка
Випорожнення піддону для збирання залишкової води та контейнера для кавових відходів та промивання теплою водою (вставну частину піддону для збирання залишкової води, піддон для збирання залишкової води та контейнер для кавових відходів можна мити в посудомийній машині)	▪		Опорожняйте контейнер для кавових відходів тільки при включеній кавомашині. Тільки таким чином здійснюється скидання даних у лічильнику кавових відходів.
Очищення системи приготування молока (при сильному забрудненні - додаткове розбирання)	▪		(див. Розділ 7 «Обслуговування – Очищення системи приготування молока»)
Промивка молочного шлангу	▪		
Промивання бункера для води	▪		
Очищення поверхні кавомашини чистою, м'якою, вологою тканиною (наприклад, мікрОВОЛОКОННОЮ серветкою)	▪		
Заміна молочного шлангу зі сполучною деталлю HP1		приблизно кожні 3 місяці	
Заміна змінного дозатора молока CX1		приблизно кожні 3 місяці	
Очищення внутрішніх стінок бункера для води щіткою		▪	
Очищення верхньої та нижньої поверхонь підставки для чашок		▪	

i Інформацію щодо обслуговування кавомашини ENA можна знайти також у розділі «Стан обслуговування» у програмному пункті **«Інформація»**





6 Налаштування кавомашини

Натисніть , щоб перейти до панелі налаштувань. У розділі «Налаштування кавомашини»  можна виконати такі настройки:

Програмний пункт	Пояснення
«Вибір мови»	Налаштування мови
«Вимкнення через»	Налаштуйте автоматичний час відключення, щоб заощадити енергію (вимкнення через 15 хвилин, 30 хвилин або 1–9 годин після останньої дії з кавомашиною)
«Жорсткість води»	Налаштуйте жорсткість води, що використовується (від 1 °dH до 30 °dH), щоб уникнути утворення вапняних відкладень солей у кавомашині
«Одиниці виміру»	Налаштуйте одиниці вимірювання кількості води (мл або унції)
«Назва напою»	Встановіть зображення напоїв з/без назв на стартовому зображенні на дисплеї
«Заводські налаштування»	Виконайте скидання ENA до заводських налаштувань (після цього кавомашини вимикається)
«Промивання капучинатора»	Вибір автоматичного або ручного запуску промивання системи приготування молока
«Осушення системи»	Опорожніть систему, щоб захистити ENA від впливу низької температури під час транспортування (див. Розділ 10 «Транспортування та утилізація відповідно до екологічних вимог – Транспортування / осушення системи»)
«Версія»	Перегляд версії програмного забезпечення
«З'єднань» (Відображається лише при використанні JURA WiFi Connect.)	ENA бездротове з'єднання з програмою JURA (J.O.E. ®) або роз'єднання з'єднання (див. Розділ 3 «Підготовка та запуск в експлуатацію – Включення кавомашини в мережу WiFi (опція)»)

7 Обслуговування

Основна інформація про обслуговування:

- натисніть , щоб перейти до панелі налаштувань. Вона складається з розділів «Стан обслуговування»  та «Налаштування кавомашини» . Обслуговування кавомашини ENA виконується у розділі ;
- на панелі настройок відображаються програми обслуговування у вигляді повідомлень на червоному фоні. Натисніть відповідне повідомлення, щоб одразу перейти до програми обслуговування. Про майбутні програми обслуговування кавомашини ENA сигналізує за допомогою шкального індикатора в повідомленні;
- виконуйте відповідні програми обслуговування під час видачі запиту.



Промивання кавомашини



Промивання системи приготування молока

Ви можете в будь-який час вручну запустити процес промивки системи приготування кави.

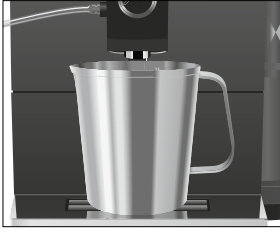
Умова: відображається стартове зображення на дисплеї.

- ▶ Встановіть ємність під комбінований дозатор.
- ▶ Натисніть на .
- ▶ Натисніть на символ обслуговування .
- ▶ Щоб запустити процес промивання, натисніть **«Промивка дозатора»**.
«Машина промивається»

Процес промивання автоматично зупиняється.
На дисплеї з'являється стартове зображення.



Після кожного приготування молока кавомашина ENA видає запит на промивку системи приготування молока.

У налаштуваннях кавомашини можна встановити порядок запуску промивання системи приготування молока: вручну або автоматично через 15 хвилин після приготування (див. Розділ 6 «Налаштування кавомашини»).



Очищення системи приготування молока

Умова: відображається стартове зображення на дисплеї.

- ▶ Встановіть ємність під комбінований дозатор.
- ▶ Натисніть на .
- ▶ Натисніть на символ «Обслуговування» .
- ▶ Для запуску процесу промивання натисніть **«Промивання капучинатора»**
«Промивання капучинатора»

Процес промивання автоматично зупиняється. На дисплеї з'являється стартове зображення.

Якщо використовується функція приготування молока, то для забезпечення бездоганного функціонування системи приготування молока в комбінованому дозаторі обов'язково необхідно щодня проводити її очищення.

УВАГА


Використання невідповідного засобу для чищення може завдати шкоди кавомашині, а також призвести до появи осаду у воді.

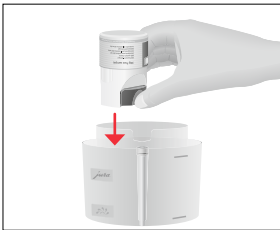
- ▶ Використовуйте лише оригінальні засоби для обслуговування від компанії JURA

i Засіб для очищення системи приготування молока від компанії JURA можна придбати у спеціалізованих магазинах.

i Для очищення використовуйте контейнер, що входить до комплекту, для очищення системи приготування молока.

Умова: відображається стартове зображення на дисплеї.

- ▶ Натисніть на .
- ▶ Натисніть на **«Очищення системи молока»**.
- ▶ Натисніть **«Запустити»**.
- ▶ Вийміть шланг із контейнера для молока або охолоджувача молока.
- ▶ Заповніть одну порцію засобу для очищення системи приготування молока в передній частині контейнерів.
- ▶ Потім залийте теплу воду до **верхньої позначки**.



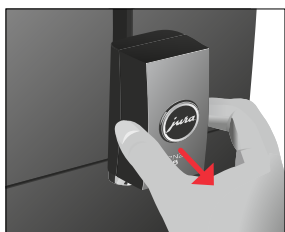
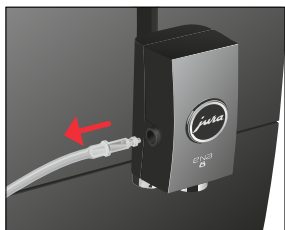


Встановіть контейнер під комбінований дозатор та з'єднайте молочний шланг із контейнером.

i Для правильного приєднання молочного шлангу до контейнера молочний шланг має бути оснащений сполучною деталлю.

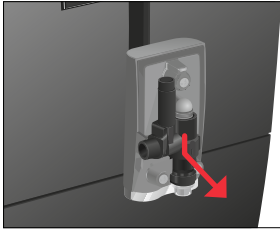
- ▶ Торкніться «Далі».
«Відбувається очищення системи молока»
Процес переривається, «Вода для капуч. ».
- ▶ Ретельно промийте контейнер і налейте у передню частину свіжу воду до **верхньої позначки**.
- ▶ Встановіть контейнер під комбінований дозатор і підключіть до нього молочний шланг.
- ▶ Торкніться «Далі».
«Відбувається очищення системи молока»
Процес автоматично зупиняється

Розбирання та промивання комбінованого дозатора

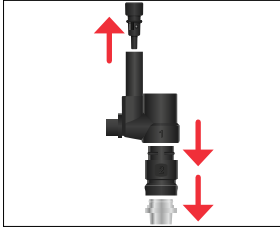


Якщо при спінюванні молока утворюється дуже мало піни або якщо молоко розбризкується з комбінованого дозатора, то він може бути забруднений. У цьому випадку розберіть та промийте комбінований дозатор.

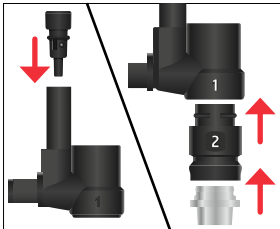
- ▶ Зніміть молочний шланг і ретельно промийте його під проточною водою.
- ▶ Зніміть кришку комбінованого дозатора в напрямку вперед.



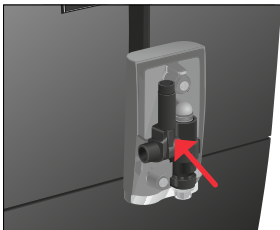
- ▶ Вийміть систему приготування молока з комбінованого дозатора.



- ▶ Розберіть систему приготування молока на окремі деталі.
- ▶ Промийте всі деталі під струменем проточної води. За наявності сильно засохлих залишків молока спочатку помістіть окремі деталі в розчин із 250 мл води та 1 мірного ковпачка засобу для очищення системи приготування молока компанії JURA. Потім ретельно промийте окремі деталі.



- ▶ Встановіть повітрязабірник на місце.
- ▶ Знову зберіть систему приготування молока. При цьому враховуйте номери на деталях.



- ▶ Встановіть зібрані деталі назад у комбінований дозатор та з натисканням зафіксуйте.



- ▶ Встановіть кришку комбінованого дозатора на колишнє місце.

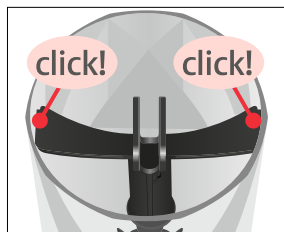
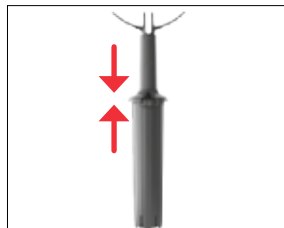
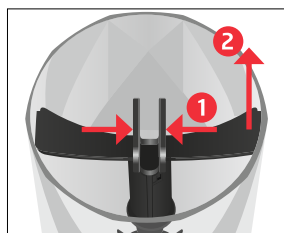
Встановлення/заміна фільтра

Очищення кавомашини ENA від вапняних відкладень солей не потрібно, якщо використовувати змінний фільтр CLARIS Smart.

- ❗ Після закінчення терміну дії змінного фільтра (залежить від настроєного ступеня жорсткості води) кавомашини ENA видає запит на заміну змінного фільтра.
- Змінні фільтри CLARIS Smart можна придбати у спеціалізованих магазинах.

Умова: відображається стартове зображення на дисплеї. (Або на панелі налаштувань символ фільтра **I** відображається червоним кольором, якщо ресурс фільтра вичерпано.)

- ▶ Зніміть бункер для води та вилийте з нього воду.
- ▶ Вийміть використаний змінний фільтр із бункера для води.
- ▶ Встановіть насадку для змінного фільтра зверху на **новий** змінний фільтр CLARIS Smart.



- ▶ Вставте новий змінний фільтр разом із насадкою для змінного фільтра в бункер для води.
- ▶ Наповніть бункер холодною свіжою водою і встановіть його в кавомашину. Кавомашини автоматично розпізнала зроблену установку/заміну змінного фільтра. **«Фільтр промивається»**, виконується промивання фільтра. Вода стікає безпосередньо в піддон для збирання залишкової води. На дисплеї з'являється стартове зображення.

Очищення кавомашини

Після приготування 160 порцій напоїв або після 80 циклів промивання кавомашини ENA видає запит на очищення

УВАГА

Використання невідповідного засобу для чищення може завдати шкоди кавомашині, а також призвести до появи осаду у воді.

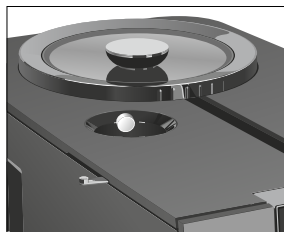
- ▶ Використовуйте лише оригінальні засоби для обслуговування від компанії JURA.

- i** Програма автоматичного очищення триває близько 20 хвилин.
- i** Не переривайте програму автоматичного очищення. Інакше погіршується якість очищення.
- i** Таблетки для очищення від компанії JURA можна придбати у спеціалізованих магазинах.

Умова: на панелі параметрів відображається «Очищення».

- ▶ Наповніть бункер для води.
- ▶ Натисніть «Очистка».
- ▶ Натисніть «Запустити».
«Видалити кавові відходи»
- ▶ Очистіть піддон для збирання залишкової води та контейнер для кавових відходів та встановіть їх у кавомашину.
- ▶ Встановіть ємність під комбінований дозатор.
- ▶ Торкніться «Далі».
«Йде очищення кавомашини», з комбінованого дозатора витікає вода.
Процес переривається «Додайте таблетку для чищення»
- ▶ Відкрийте відділення для меленої кави.





Видалення вапняних відкладень солей у кавомашині

- ▶ Киньте у відділення для меленої кави одну таблетку для очищення від компанії JURA.
- ▶ Закрийте відділення для меленої кави.
- ▶ Торкніться «Далі».
«Йде очищення кавомашини», з комбінованого дозатора порційно витікає вода.
«Видалить кавові відходи»
- ▶ Очистіть піддон для збирання залишкової води та контейнер для кавових відходів та встановіть їх у кавомашину.

У процесі експлуатації в кавомашині ENA утворюються вапняні відкладення солей, на видалення яких кавомашини автоматично видає запит. Кількість вапняних відкладень солей, що утворюються, залежить від ступеня жорсткості використовуваної води.

i Якщо в кавомашині встановлено змінний фільтр CLARIS Smart, запит на видалення вапняних відкладень солей не видається.

⚠ УВАГА

При попаданні на шкіру або в очі засіб видалення вапняних відкладень солей може викликати роздратування.

- ▶ Уникайте потрапляння на шкіру або в очі.
- ▶ При попаданні засобу для видалення вапняних відкладень солей на шкіру або в очі промийте уражену ділянку чистою водою. При попаданні засобу у вічі зверніться до лікаря.

УВАГА

Використання невідповідного засобу для видалення вапняних відкладень солей може завдати шкоди кавомашині, а також призвести до появи осаду у воді.

- ▶ Використовуйте лише оригінальні засоби для обслуговування від компанії JURA

УВАГА

Переривання процесу видалення вапняних відкладень солей може призвести до пошкодження кавомашини.

- ▶ Зачекайте, поки процес видалення вапняних відкладень не завершиться.

УВАГА

Засіб видалення вапняних відкладень солей при попаданні на чутливі поверхні (наприклад, мармурові) може їх пошкодити.

- ▶ Відразу ж видаляйте бризки з кавомашини.

- ❗ Програма автоматичного видалення вапняних відкладень солей триває близько 40 хвилин.
- ❗ Таблетки для видалення вапняних відкладень солей від компанії JURA можна придбати у спеціалізованих магазинах.

Умова: на панелі параметрів відображається «Декальцинація».

- ▶ Натисніть на «Декальцинація».

- ▶ Натисніть «Запустити».

«Видалить воду з піддону»

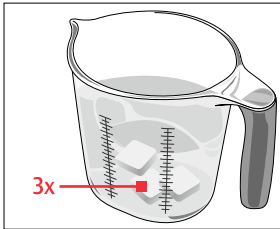
- ▶ Очистіть піддон для збирання залишкової води та контейнер для кавових відходів та встановіть їх у кавомашину.

«Додайте засіб від накипу»

- ▶ Зніміть бункер для води та вилийте з нього воду.

- ▶ Повністю розчиніть 3 таблетки для видалення вапняних відкладень солей від компанії JURA у ємності, наповненій 500 мл води. Це може тривати кілька хвилин.

- ▶ Залийте розчин у порожній бункер для води та встановіть бункер у кавомашину.



- ▶ Встановіть ємність під комбінований дозатор.

- ▶ Торкніться «Далі».

«Йде видалення накипу», безпосередньо в піддон для збору залишкової води, а також із комбінованого дозатора порційно витікає вода.

«Видалить воду з піддону».

- ▶ Очистіть піддон для збирання залишкової води та контейнер для кавових відходів та встановіть їх у кавомашину.

«Промивання бункера для води» / «Наповніть бак для води»

- ▶ Спорожніть ємність і знову поставте її під комбінований дозатор.

- ▶ Зніміть бункер для води та ретельно промийте його.

- ▶ Наповніть бункер холодною свіжою водою і встановіть його в кавомашину.

- ▶ Торкніться «Далі».

Безпосередньо в піддон для збирання залишкової води, а також із комбінованого дозатора порційно витікає вода.

«Видалить воду з піддону»

- ▶ Очистіть піддон для збирання залишкової води та контейнер для кавових відходів та встановіть їх у кавомашину.

i У разі ненавмисного переривання процесу видалення вапняних відкладень солей ретельно промийте бункер для води.

Видалення вапняних відкладень солей зі стінок бункера для води

На стінках бункера для води можуть утворитися вапняні відкладення солей. Для забезпечення ідеальної роботи час від часу потрібно очищати бункер для води від таких відкладень.

- ▶ Зніміть бункер для води.
- ▶ Якщо Ви використовуєте змінний фільтр CLARIS Smart, витягніть його.
- ▶ Розчиніть 3 таблетки для видалення вапняних відкладень солей від компанії JURA у повністю заповненому бункері для води.
- ▶ Залишіть у бункері для води засіб для видалення вапняних відкладень солей на кілька годин (наприклад, на ніч).
- ▶ Спорожніть бункер для води і ретельно промийте його.
- ▶ Якщо Ви використовуєте змінний фільтр CLARIS Smart, знову встановіть його на місце.
- ▶ Наповніть бункер холодною свіжою водою і встановіть його в кавомашину.

Очищення контейнера для кавових зерен

На стінках контейнера для кавових зерен з часом утворюється масляна плівка від кавових зерен. Ця плівка може погіршити якість приготовленої кави. За цією причиною час від часу проводьте очищення контейнера для кавових зерен.

Умова: на дисплеї відображається «Додайте кавові зерна».

- ▶ Вимкніть кавомашину за допомогою кнопки «Увімк./Вимк.»
- ▶ Зніміть кришку, щоб зберегти аромат кави.
- ▶ Протріть контейнер для кавових зерен сухою м'якою тканиною.
- ▶ Засипте кавові зерна у контейнер для кавових зерен та закрийте кришку для збереження аромату кави.

8 Повідомлення на дисплеї

Повідомлення на стартовому зображенні на дисплеї

Повідомлення	Причина/наслідок	Вживані заходи
«Наповніть бак для води»	Порожній бункер для води. Будь-який процес приготування неможливий.	▶ Наповніть бункер для води (див. Розділ 5 «Щоденна експлуатація – Наповнення бункера для води»).
«Видалить кавові відходи» / «Видалить воду з піддону»	Контейнер для відходів кави повний. / Піддон для збирання залишкової води повний. Будь-який процес приготування неможливий.	▶ Очистіть контейнер для кавових відходів та піддон для збирання залишкової води (див. Розділ 5 «Щоденна експлуатація – Операції з обслуговування»).
«Піддон відсутній»	Піддон для збирання залишкової води встановлений неправильно або відсутній. Будь-який процес приготування неможливий.	▶ Встановіть піддон для збирання залишкової води.
«Додайте кавові зерна»	Контейнер для кавових зерен порожній. Неможливо приготувати кавові напої; можна приготувати гарячу воду та молоко.	▶ Заповніть контейнер для кавових зерен (див. Розділ 3 «Підготовка та запуск в експлуатацію – Заповнення контейнера для кавових зерен»).
«Немає сигналу»	Система занадто нагріта для запуску програми обслуговування.	▶ Зачекайте кілька хвилин, доки система не охолоне або приготуйте порцію кавового напою або гарячої води.

Повідомлення на панелі налаштувань

Повідомлення	Причина/наслідок	Вживані заходи
Символ фільтра I на панелі налаштувань горить червоним кольором.	Ресурс використовуваного фільтра вичерпано.	▶ Замініть змінний фільтр CLARIS Smart (див. Розділ 7 «Обслуговування – Встановлення/заміна фільтра»).
«Очищення»	Потрібно очищення кавомашини ENA.	▶ Виконайте очищення (див. Розділ 4 «Приготування – мелена кава»).
«Декальцинація»	Потрібно видалити вапняні відкладення солей у кавомашині ENA.	▶ Виконайте видалення вапняних відкладень солей (див. Розділ 7 «Обслуговування – Видалення вапняних відкладень солей у кавомашині»).

Повідомлення	Причина/наслідок	Вживані заходи
«Очищення системи молока»	Кавомашина ENA видає запит на очищення системи приготування молока.	<ul style="list-style-type: none"> Виконайте очищення системи приготування молока (див. Розділ 7 «Обслуговування – Очищення системи приготування молока»).

9 Усунення несправностей

Проблема	Причина/наслідок	Вживані заходи
Мало піни при спінюванні молока, або молоко розбризкується з комбінованого дозатора.	Забруднений комбінований дозатор.	<ul style="list-style-type: none"> Очистіть систему приготування молока в комбінованому дозаторі (див. Розділ 7 «Обслуговування – Очищення системи приготування молока»). Розберіть і промийте комбінований дозатор (див. Розділ 7 «Обслуговування – Розбирання та промивання комбінованого дозатора»).
У процесі приготування кави подається з дозатора краплями.	Кава або мелена кава має занадто високу ступінь помелу та засмічує систему. Можливо, неправильно налаштований рівень жорсткості води.	<ul style="list-style-type: none"> Налаштуйте кавомолку на більший помел або використовуйте мелену каву більшого помелу (див. Розділ 4 «Приготування – Регулювання кавомолки»). Виконайте видалення вапняних відкладень солей (див. розділ 7 «Обслуговування – Видалення вапняних відкладень солей у кавомашині»).
За контейнером для кавових відходів знаходиться суха мелена кава.	Кавові зерна, що використовуються, призводять до більшого обсягу меленої кави (вище середньої).	<ul style="list-style-type: none"> Зменшення міцності кави або встановлення дрібнішого ступеня помелу (див. Розділ 4 «Приготування – Регулювання кавомолки»).

Проблема	Причина/наслідок	Вживані заходи
«Наповніть бак для води» не відображається, незважаючи на те, що бункер для води порожній.	У бункері для води багато вапняних відкладень солей.	Видаліть вапняні відкладення солей зі стінок бункера для води (див. Розділ 7 «Обслуговування – Видалення вапняних відкладень солей зі стінок бункера для води»).
Кавомолка сильно шумить.	У кавомолці є сторонні предмети.	<ul style="list-style-type: none"> Зверніться до служби технічної підтримки у Вашій країні (див. розділ 13 «Контакти з компанією JURA / правова інформація»)
«ERROR 2» або «ERROR 5» відображається на дисплеї.	Якщо кавомашина тривалий час перебувала в умовах зниженої температури, з метою безпеки може заблокуватися функція нагрівання.	<ul style="list-style-type: none"> Зачекайте, доки кавомашина не нагріється до кімнатної температури.
На дисплеї відображаються інші повідомлення «ERROR».	-	<ul style="list-style-type: none"> Вимкніть ENA за допомогою кнопки «Увімк./Вимк.» .Зверніться до служби технічної підтримки у своїй країні (див. розділ 13 «Контакти з компанією JURA / правова інформація»).

i Якщо Ви не можете усунути несправності, зверніться до служби технічної підтримки у Вашій країні (див. Розділ 13 «Контакти з компанією JURA / правова інформація»).

10 Транспортування та утилізація відповідно до екологічних вимог




Транспортування / осушення системи



Збережіть упаковку кавомашини ENA. Вона стане захистом при транспортуванні.

Щоб захистити кавомашину ENA від морозу при транспортуванні, необхідно осушити систему.

Умова: відображається стартове зображення на дисплеї.

- Від'єднайте молочний шланг від комбінованого дозатора.
- Встановіть ємність під комбінований дозатор.
- Натисніть на .
- Натисніть «Налаштування кавомашини» .
- Перейдіть на сторінку .
- Натисніть на «Осушення системи».
- Зніміть бункер для води та вилийте з нього воду. Виконується спороження системи. Кавомашини ENA вимкнена.

Утилізація

Утилізуйте старе обладнання відповідно до екологічних вимог.



Старе обладнання містить цінні матеріали, придатні для переробки та вторинного використання. З цієї причини утилізуйте старе обладнання за допомогою відповідних систем збирання відходів.

11 Технічні дані

Напруга	230 В ~, 50 Гц
Потужність	1450 Вт
Знак відповідності	CE
Тиск насоса	статичне до 15 бар
Місткість бункера для води (без фільтра)	1,1 л
Місткість контейнера для кавових зерен	125 г
Місткість контейнера для кавових відходів	прибл. 10 порцій
Довжина мережевого шнура	прибл. 1,2 м
Маса	прибл. 9,4 кг
Розміри (Ш × В × Г)	27,1 × 32,3 × 44,5 см
Система приготування молока із сполучною деталлю	HP1
Змінний дозатор молока	CX1
Змінний фільтр CLARIS Smart (технологія радіочастотної ідентифікації RFID)	Діапазон частот 13,56 МГц Максимальна потужність передачі < 1 мВт
JURA WiFi Connect (з'єднання WiFi)	Діапазон частот 2,4 ГГц Макс. потужність передачі < 100 мВт

